SOÁ 381 – KINH ÑAÚNG TAÄP CHUÙNG ÑÖÙC TAM MUOÄI, quyeån

SOÁ 381

**KINH ÑAÚNG TAÄP CHUÙNG ÑÖÙC TAM MUOÄI**

*Haùn dòch: Ñôøi Taây Taán, Tam taïng Phaùp sö Truùc Phaùp Hoä,*

*ngöôøi nöôùc Nguyeät Chi.*

QUYEÅN THÖÔÏNG

Nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät du hoùa taïi tinh xaù Truøng Caùc Ñaïi Thoï, thuoäc nöôùc Duy-da-ly cuøng vôùi chuùng Ñaïi Tyø-kheo goàm moät vaïn ngöôøi ñeàu laø baäc hoïc giôùi ñaày ñuû, thoâng hieåu, thaáu ñaït ñeán baäc Thaùnh. Laïi coù hai vaïn Boà-taùt, ñeàu ñaït quaû vò Baát thoaùi chuyeån, chöùng ñöôïc caùc phaùp toång trì, bieän taøi khoâng ngaên ngaïi, goàm ñuû caùc thaàn thoâng, phaân bieät giaûi baøy thoâng suoát, thöïc haønh thieàn ñònh, taâm taùnh thuaän hôïp nhöng raát kieân cöôøng luoân mong ñaït trí tueä, vaän duïng phöông tieän thieän xaûo ñoä thoaùt chuùng sinh ñeán bôø beân kia. Teân caùc Boà-taùt aáy laø: Boà-taùt YÙ Haønh, Boà-taùt Kieát YÙ, Boà-taùt Thöôïng YÙ, Boà-taùt Trì töôûng, Boà-taùt Taêng YÙ, Boà- taùt Kim Cöông YÙ, Boà-taùt Voâ Ngaïi YÙ, Boà-taùt Phaùp YÙ, Boà-taùt Töø Thò, Boà-taùt Phoå Thuû, Boà-taùt Caâu Toûa, cuøng vôùi caùc Thieân vöông Ñeá thích, Phaïm vöông, Töù Thieân vöông, caùc Thieân töû vaø moät vaïn boán ngaøn ngöôøi ñeàu vaân taäp ñoâng ñuû.

Baáy giôø, trong thôøi haïn ba thaùng nöõa laø saép xaû boû thaân maïng ñeå dieät ñoä, Ñöùc Theá Toân thuyeát giaûng kinh cho voâ löôïng chuùng quyeán thuoäc vaây quanh. Boà-taùt Caâu Toûa lieàn ñöùng daäy, söûa laïi y phuïc, baøy vai

beân phaûi, quyø goái, chaáp tay baïch Phaät:

–Than oâi! Nhö Lai saép xaû boû thaân maïng! Trong thôøi gian ba thaùng nöõa, Nhö Lai seõ nhaäp Nieát-baøn! Nguyeän xin Theá Toân giaûng noùi veà söï che chôû cuûa Boà-taùt, söï cöùu giuùp cuûa Boà-taùt, söï tuyeân thuyeát cuûa Boà-taùt, söï thò hieän cuûa Boà-taùt, söï sinh ra caùc goác coâng ñöùc cuûa Boà-taùt,ñeå cho giaùo phaùp cuûa Phaät khoâng bò ñoaïn tuyeät, maét phaùp luoân saùng toû, ban aân hueä cho Thaùnh chuùng, khoâng xaû boû chuùng sinh, vì hoï maø giaûng thuyeát giaùo phaùp cao sieâu cuûa ñaïo giaûi thoaùt. Sau khi Nhö Lai dieät ñoä, giaùo phaùp ñöôïc thaám nhuaàn roäng khaép nôi caùc Boà-taùt aáy. Hoï khoâng pheá boû taâm Chaùnh chaân voâ thöôïng, luoân thaân caän Phaät, laéng nghe kinh ñieån, cuùng döôøng chuùng taêng, laäp chí lôùn, taâm yù kieân coá, toân troïng, nöông theo giaùo phaùp, taâm nieäm höôùng ñeán choã thaáu ñaït taát caû, suy nghó chín chaén, ñaày ñuû oai nghi, taïo laäp söï duõng maõnh ñeå deïp saïch phieàn naõo caáu ueá, choân vuøi nhöõng ham muoán oâ tröôïc neân khoâng coøn sôï haõi, töï taïi trong chuùng hoäi maø khoâng bò ganh gheùt, chöôùng naïn. Xin nguyeän Theá Toân chæ daïy cho: Theá naøo laø Boà-taùt taêng tröôûng phöôùc ñöùc, ñaày ñuû trí tueä, thuaän theo thieàn ñònh, ngöôõng moä taâm Boà-ñeà, chöa töøng sa suùt, taâm taùnh côûi môû, quaû quyeát, keát baïn hoaøn haûo cho ñeán luùc dieät ñoä, noùi laøm nhö nhau, ñeàu tuaân theo giaùo phaùp cuûa Phaät khoâng coù doái traù, taø vaïy, thöôøng giöõ gìn chaùnh phaùp ñaõ nghe, khoâng coù nghi ngôø, thu giöõ laøm thanh tònh veà ba giôùi caám, thöôøng haønh nhaãn nhuïc, theo taâm bình ñaúng khoâng hung döõ, ngaïo maïn ñoái vôùi moïi ngöôøi, tinh taán tu taäp theo ñieàu thieän, taâm khoâng hieàm gheùt, moïi söï thöïc haønh ñeàu ñöôïc thaønh töïu, nhaát taâm haønh thieàn, yù luoân an laønh, hieåu roõ thieàn ñònh, thaáu trieät taát caû, yù chí taïo laäp baèng trí tueä, xa lìa söï nghi ngôø nôi saùu möôi hai taø kieán. Ñoái vôùi moïi lôøi giaùo huaán trong kinh ñieån ñeàu thoâng ñaït, choã ñaùng ñöôïc cöùu giuùp laø thöïc haønh boán aân, cöùu hoä roäng khaép coõi trôøi, ngöôøi, xa lìa nhöõng thuù vui, thöôøng nghó ñeán voâ thöôøng. Taâm nhö ñieåm then choát nôi caùc thoâng tueä, yù khoâng coøn ngöôõng moä phaùp Thanh vaên, Duyeân giaùc, thöôøng xieån döông giaùo phaùp Ñaïi thöøa, cheá ngöï ma oaùn vaø caùc ngoaïi ñaïo, nhôù nghó chaùnh phaùp ñeå tuyeân döông, giaûng thuyeát, giaùo hoùa moïi ngöôøi, toân suøng phaùp Phaät chaúng caàu sinh ôû coõi trôøi. Nhö lôøi daïy cuûa Phaät, laáy phaùp laøm söï nghieäp, khoâng tham vieäc aên maëc, khoângcoù aùi duïc, cöùu ñoä roäng khaép taát caû, tröø boû saân giaän, thöông xoùt chuùng

sinh, tieâu tröø moïi söï meâ muoäi cho hoï. Ñoái vôùi caùc thöù phieàn naõo caáu nhieãm cuûa chuùng sinh thì duøng phöông tieän thieän xaûo vôùi trí tueä voâ bieân, tuøy theo caên cô ñeå khuyeân daïy, ñieàu phuïc.

Phaät baûo Boà-taùt Caâu Toûa (Na-la-dieân):

–Laønh thay! Laønh thay! OÂng luoân nhôù nghó, thöông xoùt muoán ñem laïi an oån cho haøng trôøi, ngöôøi môùi hoûi Nhö Lai veà nghóa naøy. Haõy laéng nghe, laéng nghe vaø suy nghó kyõ, Nhö Lai seõ vì oâng maø thuyeát giaûng veà voâ löôïng coâng ñöùc thuø thaéng cuûa Boà-taùt ñaõ thöïc haønh.

Boà-taùt Caâu Toûa baïch Phaät:

–Con muoán ñöôïc nghe.

Boà-taùt Caâu Toûa cuøng chuùng hoäi vaâng lôøi laéng nghe. Ñöùc Phaät daïy:

–Coù Tam-muoäi teân laø Ñaúng taäp chuùng ñöùc, neáu Boà-taùt ñaït ñöôïc ñònh naøy thì caùc ñöùc taêng theâm, ñaày ñuû trí tueä, thöïc haønh thieàn ñònh, ngöôõng moä taâm Boà-ñeà, chöa töøng phaïm loãi laàm, taâm taùnh côûi môû, quaû quyeát, luoân gaàn guõi Nhö Lai, thöôøng nghe kinh ñieån, cuùng döôøng chuùng Taêng, thöïc haønh boán aân. Boà-taùt haønh hoùa nhö vaäy khoâng heà xaû boû chuùng sinh.

Luùc aáy, Ñöùc Theá Toân taùn döông Tam-muoäi Ñaúng taäp chuùng ñöùc roài thì im laëng.

Baáy giôø, trong thaønh lôùn Duy-da-ly coù ñaïi Löïc só teân laø Duy-ma- la- ñeà-di, töï suy nghó: “Ta laø Löïc só coù söùc maïnh baäc nhaát trong thieân haï naøy khoâng ai saùnh baèng. Töøng nghe Sa-moân Cuø-ñaøm coù uy löïc duõng maõnh voâ cuøng. Uy löïc aáy cao sieâu, veïn toaøn hôn heát, theå nhaäp, thoâng hieåu nhöõng ñieàu coát yeáu, gioáng nhö bò xieàng xích troùi buoäc maø ñöôïc töï taïi. Ta muoán ñeán thöû xem xeùt quyeát ñònh veà ñaïo lyù aáy”. Suy nghó nhö theá roài, Löïc só lieàn ra khoûi thaønh Duy-da-ly, ñeán tinh xaù Ñaïi Thoï Truøng Caùc muoán haàu caän Ñöùc Theá Toân, lieàn thaáy Nhö Lai ñang thuyeát giaûng kinh cho voâ soá quyeán thuoäc vaây quanh. Löïc só chieâm ngöôõng oai dung röïc rôõ cuûa Theá Toân toûa saùng giöõa chuùng hoäi gioáng nhö nuùi Tu-di hieän ra giöõa bieån caû. Thaáy roài, taâm raát vui möøng, Löïc só khoâng theå ngaên noåi taâm mình, lieàn cuùi ñaàu laøm leã nôi chaân Phaät, roài ngoài qua moät beân. Bieát ñöôïc taâm nieäm cuûa Löïc só neân muoán tröø boû söï kieâu maïn cao ngaïo, Ñöùc Phaät lieàn baûo Hieàn giaû Ñaïi-muïc-kieàn-lieân:

–Ta nhôù thuôû xöa, luùc laøm Boà-taùt, hai anh em giöông cung baén teân, choã muõi teân phoùng tôùi vaãn coøn, nay oâng ñeán tìm laáy. Thích nöõ Cuø- di muoán söû duïng.

Toân giaû Muïc-kieàn-lieân ñaùp:

–Ñuùng vaäy! Baïch Theá Toân! Luùc naøy con khoâng thaáy muõi teân ôû ñaâu ñeå tìm laáy.

Töø baøn tay phaûi cuûa Ñöùc Phaät phoùng ra haøo quang. AÙnh saùng aáy toûa khaép ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi, chieáu saùng coõi Phaät naøy, caùc ngoïn nuùi lôùn: nuùi Traán Theá Thieát, nuùi Ñaïi Thieát Vi, thaáy roõ muõi teân ôû trong ñoù. Toân giaû Muïc-lieân tìm theo aùnh saùng môùi thaáy choã muõi teân. Phaät baûo Toân giaû Muïc-lieân:

–Tìm thaáy muõi teân chöa? Ñaùp:

–Baïch Theá Toân! Ñaõ thaáy. Phaät baûo:

–Ñeán nhaët muõi teân ñem veà ñaây.

Baáy giôø, Toân giaû Muïc-lieân hieän baøy thaàn tuùc, taát caû chuùng hoäi ñeàu troâng thaáy, gioáng nhö khoaûnh khaéc cuûa moät löïc só duõng maõnh co duoãi caùnh tay, lieàn ñeán nuùi Ñaïi Thieát Vi, muoán ruùt muõi teân kia ra, khieán ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi ñeàu chaán ñoäng nhöng muõi teân vaãn khoâng lay chuyeån. Taát caû chuùng hoäi, caùc haøng trôøi, roàng, quyû thaàn, Ñeá thích, Phaïm vöông ñeàu kinh ngaïc. Toân giaû A-nan lieàn söûa laïi y phuïc, quyø goái baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Vì sao maët ñaát chuyeån ñoäng, khieán caû theá giôùi ñeàu sôï haõi?

Phaät baûo Toân giaû A-nan:

–Ta nhôù xöa kia, giöông cung baén teân. Muõi teân xuyeân suoát vaøo nuùi Thieát Vi, nay sai Toân giaû Ñaïi-muïc-lieân ñi nhaët laáy. Muïc-lieân ñaõ duøng heát thaàn löïc nhöng khoâng theå ruùt muõi teân ra khoûi, khieán caû ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi ñeàu lay ñoäng maø cuõng khoâng laáy ñöôïc.

Toân giaû A-nan baïch Phaät:

–Xin nguyeän Theá Toân giuùp cho.

Ñöùc Phaät nhaän lôøi vaø trao cho ñaïo löïc, Toân giaû Muïc-lieân nöông theo ñaïo löïc cuûa Phaät naém laáy muõi teân nhoå ra, roài ñem veà daâng leân

Ñöùc Phaät. Toân giaû Muïc-lieân baïch Phaät:

–Vì sao luùc laøm Boà-taùt, Theá Toân giöông cung baén teân? Muõi teân xuyeân thaáu nuùi Thieát Vi laø nhôø söùc löïc cuûa cha meï hay nhôø dieäu löïc cuûa thaàn tuùc?

Phaät baûo:

–Nhôø naêng löïc cuûa cha meï chöù khoâng phaûi nhôø thaàn tuùc. Neáu duøng thaàn löïc thì muõi teân aáy seõ xuyeân suoát voâ löôïng theá giôùi cuûa chö Phaät.

Toân giaû Muïc-lieân thöa:

–Vì sao Boà-taùt nhôø söùc nôi cha meï baén teân xuyeân vaøo nuùi Thieát Vi maø nhôø coâng ñöùc cuûa ñaïo löïc môùi giuùp laáy ra ñöôïc? Xin nguyeän Theá Toân neâu söï vieäc ñeå laøm ví duï.

Phaät baûo Toân giaû Muïc-lieân:

–Söùc löïc cuûa möôøi con voi bình thöôøng khoâng baèng söùc löïc cuûa moät con voi ñaàu ñaøn. Söùc löïc cuûa möôøi con voi ñaàu ñaøn khoâng baèng söùc löïc cuûa moät long töôïng. Söùc cuûa möôøi long töôïng khoâng baèng söùc cuûa moät ñaïi töôïng. Söùc cuûa möôøi ñaïi töôïng khoâng baèng söùc cuûa moät thuaät söï töôïng. Söùc cuûa möôøi thuaät söï töôïng khoâng baèng söùc cuûa moät thanh töôïng. Söùc cuûa möôøi thanh töôïng khoâng baèng söùc cuûa moät phoå dieäu töôïng. Söùc cuûa traêm phoå dieäu töôïng khoâng baèng söùc cuûa moät ñaïi thaàn töôïng. Söùc cuûa moät traêm ñaïi thaàn töôïng khoâng baèng söùc cuûa moät löïc só. Söùc cuûa moät traêm löïc só khoâng baèng söùc cuûa moät ñaïi löïc só. Söùc cuûa moät traêm ñaïi löïc só khoâng baèng söùc cuûa moät thöôïng löïc só. Söùc cuûa moät traêm thöôïng löïc só khoâng baèng söùc cuûa löïc só baùn caâu toûa. Söùc cuûa moät traêm löïc só baùn caâu toûa khoâng baèng söùc cuûa moät löïc só cuï tuùc. Söùc cuûa moät traêm löïc só cuï tuùc khoâng baèng söùc cuûa moät löïc só ñaïi caâu toûa. Söùc cuûa moät traêm löïc só ñaïi caâu toûa khoâng baèng söùc cuûa moät Boà-taùt phaùp nhaãn. Söùc cuûa moät traêm Boà-taùt phaùp nhaãn khoâng baèng söùc cuûa moät Boà-taùt cöùu caùnh. Söùc cuûa moät traêm Boà-taùt cöùu caùnh khoâng baèng dieäu löïc nôi coâng ñöùc cuûa moät Boà-taùt Nhaát sinh boå xöù, vöøa sinh ra lieàn ñi baûy böôùc treân maët ñaát.

Ñöùc Phaät laïi baûo Toân giaû Muïc-lieân:

–Theá giôùi ôû phöông kia, hieän taïi chö Phaät kieán laäp coõi ñoù laø choã du haønh cuûa Boà-taùt cöùu caùnh, vöøa môùi sinh ra ñi baûy böôùc treân maët ñaát.

Maët ñaát aáy, phía döôùi thaáu xuoáng ñeán saùu traêm taùm möôi vaïn do- tuaàn, tôùi choã taän cuøng môùi ñeán nôi giaùp ranh cuûa maët nöôùc, moãi moãi ñeàu phaân bieät, nöôùc aáy moãi gioït nhö baùnh xe. Beân treân leân tôùi coõi Phaïm thieân, nöông oai thaàn Phaät vì thöông xoùt chuùng sinh. Theá giôùi aáy khoâng coù phieàn nhieãu, toån haïi. Oai thaàn dieäu löïc cuûa Boà-taùt cöùu caùnh cao vôøi nhö vaäy. Söùc cuûa möôøi Boà-taùt cöùu caùnh khoâng baèng dieäu löïc cuûa Nhö Lai Chí Chaân Ñaúng Chaùnh Giaùc. Ñoù laø naêng löïc cuûa cha meï Theá Toân, quyeát ñònh coâng ñöùc nôi ñôøi tröôùc cuûa caùc Boà-taùt ñaõ ñaït ñöôïc, chaúng phaûi ñaïo löïc cuûa thaàn tuùc bieán hoùa. Giaû nhö Boà-taùt thò hieän dieäu löïc nôi coâng ñöùc thaàn bieán, ñi ñeán ñaïo traøng ngoài nôi coäi caây Boà-ñeà, duøng söùc thaàn tuùc cuûa moät ngoùn chaân naâng haèng haø sa theá giôùi ñeå tröôùc maët, roài an trí nôi voâ löôïng theá giôùi cuûa chö Phaät khaùc, nhöng chuùng sinh trong aáy khoâng toån haïi nhau. Ñoù laø dieäu löïc cuûa thaàn ñöùc bieán hoùa nôi moät ngoùn chaân cuûa Boà-taùt. Dieäu löïc nôi thaàn tuùc bieán hoùa cuûa Nhö Lai laïi vöôït quaù nhö theá laø voâ löôïng voâ bieân khoâng theå nghó baøn. Neáu Nhö Lai duøng oai thaàn cuûa Phaät thò hieän khaép nôi, caùc oâng thaáy roài chaéc khoâng theå tin ñöôïc, huoáng chi laø ñoái vôùi caùc hoïc phaùi taø dò khaùc cuûa ngoaïi ñaïo.

Laïi nöõa, naøy Toân giaû Muïc-kieàn-lieân! Khi Boà-taùt ñi ñeán beân coäi caây Boà-ñeà, thaâu giöõ boán ñaïi chuûng laøm thaønh moät, laäp thaønh moät chuûng roài, ôû trong theá giôùi khoâng coøn theâm bôùt. Luùc aáy, ma xaáu aùc ñi ñeán ñaïo traøng cuøng vôùi voâ soá öùc ngaøn quyeán thuoäc hung döõ gaây naõo haïi. Nhö Lai ñeàu haøng phuïc taát caû chuùng. Theá naøo goïi laø moät löïc bình ñaúng? Coù möôøi löïc thöôøng laøm taêng theâm taâm ñaïi bi. Caùc chuùng sinh khoâng theå tieáp xuùc huûy hoaïi. Möôøi löïc laø gì? Höõu xöù, phi xöù, höõu haïn voâ haïn, bieát roõ nhö vaäy. Bieát roõ quaù khöù, hieän taïi, vò lai. Bieát roõ veà ñònh yù, chaùnh thoï, nhaát taâm. Thaáy caên cô cuûa moïi ngöôøi moãi moãi khaùc nhau, bieát roõ nhö vaäy. Thaáy taâm nieäm cuûa caùc chuùng sinh khaùc, bieát roõ nhö vaäy. Coù voâ soá thaân, voâ löôïng hình theå, bieát roõ nhö vaäy. Nhieàu haønh ñoäng toát, xaáu khoâng ñoàng, bieát roõ nhö vaäy. Ñaïo nhaõn thaáy suoát, caùc vieäc xöa nay, cheát ôû ñaây sinh choã kia, cheát choã kia sinh choã naøy, teân hoï, doøng doõi, cha meï, anh em, thaân, mieäng, yù laøm aùc, phæ baùng Hieàn Thaùnh, taø kieán ñieân ñaûo, chaéc chaén bò ñoïa vaøo ñöôøng aùc. Thaân, mieäng, yù laøm thieän, khoâng phæ baùng Hieàn Thaùnh, chaùnh kieán kính thuaän chaéc chaén

sinh vaøo coõi thieän, bieát roõ nhö vaäy. Ñaïo nhó nghe suoát khaép haøng trôøi, ngöôøi nôi theá gian, ñòa nguïc, ngaï quyû vaø caùc loaøi coân truøng nhoû beù cuøng vôùi theá giôùi cuûa chö Phaät khaép möôøi phöông. Neáu coù nhöõng aâm thanh naøy thì cuõng khoâng vang voïng, cuõng khoâng choã vöôùng maéc, bieát roõ nhö vaäy. Thaáy roõ naêm coõi, taát caû coõi goác, caùc laäu hoaëc ñaõ heát, khoâng coøn phieàn naõo caáu ueá, ñoaïn heát taát caû, thoâng ñaït phaùp Hieàn Thaùnh, hieåu thaáu nguoàn goác cuûa danh saéc, bieát roõ nhö vaäy. Ñoù laø möôøi löïc. Thaàn löïc cuûa Nhö Lai laïi vöôït hôn thaàn löïc aáy, laø chaúng theå nghó baøn, thoâng suoát möôøi phöông khoâng coù quaù khöù, hieän taïi, vò lai.

Baáy giôø, Löïc só Ly Caáu Oai nghe Ñöùc Theá Toân noùi veà caùc naêng löïc nôi cha meï cuûa Boà-taùt thì raát hoan hyû, vui thích, laáy laøm laï veà vieäc chöa töøng coù, taâm thieän phaùt sinh lieàn ñöùng daäy, söûa laïi y phuïc, baøy vai beân phaûi, quyø goái chaáp tay baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Hoâm nay, con laõnh thoï lôøi cuûa Theá Toân ñaõ daïy. Veà naêng löïc cuûa cha meï khi laøm Boà-taùt vaø möôøi loaïi löïc khaùc ñeå tröø boûtaâm cao ngaïo, kieâu maïn, töï ñaïi, nguyeän quy y Tam baûo phaùt taâm Chaùnh chaân voâ thöôïng, thöông xoùt chuùng sinh giuùp hoï ñöôïc an laïc. Xin Theá Toân thöông xoùt khieán cho con ñaït ñöôïc möôøi löïc, ñaày ñuû nhö Theá Toân khoâng khaùc.

Luùc naøy, chuùng hoäi nghe Löïc só aáy phaùt theä nguyeän roäng lôùn, coù möôøi ngaøn ngöôøi ñeàu phaùt taâm caàu ñaïo quaû Chaùnh chaân voâ thöôïng, ñoàng thanh noùi keä khen ngôïi:

*Nguyeän cho chuùng con Ñaït ñöôïc ñaïo löïc Cuõng nhö Nhö Lai*

*Chí Chaân Chaùnh Giaùc.*

Boà-taùt Caâu Toûa baïch Phaät:

–Hoâm nay, vì sao Theá Toân taùn thaùn Tam-muoäi Ñaúng taäp chuùng ñöùc roài lieàn im laëng? Xin nguyeän Nhö Lai phaân bieät dieãn giaûng veà thieàn ñònh tích chöùa caùc coâng ñöùc vaø tuyeân döông caùc haïnh cuûa Boà-taùt, laøm cho ngöôøi phaùt taâm Boà-ñeà ñaït ñöôïc ñònh aáy.

Ñöùc Phaät daïy:

–Boà-taùt môùi phaùt taâm Boà-ñeà muoán ñaït ñöôïc ñaïo Chaùnh chaân voâ thöôïng phaûi toân troïng, laõnh thoï ñònh naøy. Vì sao? Neáu môùi phaùt taâm,

thoï trì ñònh toân quyù naøy thì ñöôïc hoäi nhaäp ñaày ñuû caùc ñöùc. Naøy Löïc só! Ví nhö nöôùc soâng, ngoøi, ao, raïch ñeàu chaûy veà bieån. Söï sinh ra caùc coâng ñöùc veà boá thí, trì giôùi, tích taäp söï bình ñaúng, tö duy veà ñaïo tueä, höõu laäu, voâ laäu, vöôït qua nghieäp ôû ñôøi, phöôùc laønh ñaõ taïo giöõa choán trôøi, ngöôøi ñeàu quy tuï veà ôû Boà-taùt môùi phaùt taâm. Vì theá, thieän nam, thieän nöõ muoán thaâu giöõ phöôùc laønh neân phaùt taâm Boà-ñeà voâ thöôïng. Ví nhö nuùi Tu-di, nuùi Thieát Vi, nuùi Tuyeát, nuùi Haéc, caùc caây coû thuoác vaø caùc röøng caây khaùc, ñaát nöôùc, quaän huyeän, thaønh aáp vaø boán coõi thieân haï, maët trôøi, maët traêng vaän haønh chieáu saùng khaép ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi. Naøy Löïc só! Phöôùc laønh cuûa phaøm phu vaø phöôùc ñöùc cuûa Hieàn Thaùnh, Duyeân giaùc, Boà-taùt, Theá Toân ñeàu ñöôïc thaâm nhaäp vaøo Boà-taùt môùi phaùt taâm. Vì vaäy caàn phaûi quaùn xeùt ñieàu naøy. Neáu phaùt ñaïo taâm Chaùnh chaân voâ thöôïng töùc laø thaâu toùm taát caû coâng ñöùc.

Phaät baûo Löïc só:

–Ví nhö nôi caùc loaøi chuùng sinh trong boán chaâu thieân haï thì Chuyeån luaân Thaùnh vöông coù ngoâi vò toân quyù vaø phöôùc ñöùc thuø thaéng nhaát. Neáu ñem phöôùc ñöùc ban cho daân chuùng trong boán coõi kia ñeàu ñöôïc ngang baèng phöôùc ñöùc cuûa Chuyeån luaân Thaùnh vöông, laïi nhoùm hoïp caùc phöôùc ñöùc cao vôøi naøy laøm moät Thaùnh vöông, khieán cho phöôùc ñöùc cuûa chuùng sinh trong ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi, moãi moãi chuùng sinh ñeàu nhö Chuyeån luaân Thaùnh vöông. Moãi moãi Thaùnh vöông laïi gaáp boäi chuùng sinh trong ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi. Toång hôïp caùc phöôùc ñöùc aáy laïi laøm phöôùc ñöùc cuûa moät ngöôøi, khieán cho daân chuùng trong Haèng haø sa theá giôùi cuûa chö Phaät ñeàu ñöôïc phöôùc ñöùc nhö moät ngöôøi kia. Naøy Caâu Toûa! YÙ oâng nghó sao? Phöôùc ñöùc aáy coù theå bieát ñöôïc chaêng?

Boà-taùt Caâu Toûa baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Phöôùc ñöùc cuûa Thaùnh vöông laø khoâng theå nghó baøn, huoáng chi laø phöôùc ñöùc cuûa taát caû caùc Chuyeån luaân Thaùnh vöông thì chaúng theå tínhkeå.

Ñöùc Phaät daïy:

–Ví nhö taäp hôïp voâ löôïng phöôùc ñöùc naøy ñem so saùnh thì coâng ñöùc cuûa Boà-taùt phaùt taâm Boà-ñeà gaáp boäi traêm ngaøn vaïn öùc laàn khoâng gì saùnh baèng, khoâng theå ví duï ñöôïc. Ñoù laø Tam-muoäi Ñaúng taäp chuùng ñöùc

ñaõ hoäi nhaäp laàn thöù nhaát cuûa Boà-taùt môùi phaùt taâm.

Phaät baûo Boà-taùt Caâu Toûa:

–Ví nhö caùc Phaïm thieân ôû ngaøn theá giôùi ñeàu muoán thöïc haønh taâm töø, hoaëc laïi coù ngöôøi ñem baûy baùu ñaày khaép ngaøn theá giôùi duøng ñeå boá thí, so vôùi Phaïm thieân ôû ngaøn theá giôùi thöïc haønh taâm töø thì phöôùc ñöùc thöïc haønh taâm töø laø thuø thaéng. Hoaëc ôû ba ngaøn theá giôùi cho ñeán naêm ngaøn, möôøi ngaøn, hoaëc ñeán traêm ngaøn theá giôùi Phaïm thieân cuøng thöïc haønh taâm töø, hoaëc duøng baûy baùu ñaày khaép traêm ngaøn theá giôùi ñeå boá thí, phöôùc ñöùc ñaõ sinh ra ñem so saùnh söï haønh taâm töø cuûa Phaïm thieân ôû traêm ngaøn theá giôùi thì phöôùc ñöùc haønh taâm töø nhieàu khoâng theå xöng taùn ñöôïc. Giaû söû phöôùc ñöùc cuûa chuùng sinh trong ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi ngang baèng Phaïm thieân ôû traêm ngaøn theá giôùi haønh taâm töø roäng khaép quaàn sinh, ñem so saùnh vôùi phöôùc ñöùc haønh taâm töø cuûa ngöôøi môùi phaùt taâm taát gaáp boäi traêm ngaøn vaïn öùc laàn khoâng theå saùnh baèng, khoâng theå ví duï. Vì sao? Vì ngöôøi môùi phaùt taâm höôùng ñeán ñaïo quaû Chaùnh chaân voâ thöôïng neân phöôùc ñöùc khoâng theå haïn löôïng. Vì vaäy caàn phaûi laøm nhö ñieàu thaáy, bieát. Neáu ngöôøi coù theå phaùt taâm Boà-ñeà thì ñaày ñuû taát caû coâng ñöùc. Thieän nam, thieän nöõ naøo muoán ñöôïc vieân maõn voâ löôïng phöôùc ñöùc, neân phaùt taâm Boà-ñeà caàu ñaït ñaïo quaû Chaùnh chaân voâ thöôïng.

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Löïc só! Ñoù laø Tam-muoäi Ñaúng taäp chuùng ñöùc ñaõ hoäi nhaäp laàn thöù hai.

Phaät baûo Boà-taùt Caâu Toûa:

–Hö khoâng che truøm theá giôùi ôû phöông Ñoâng, hö khoâng xa gaàn coù theå so löôøng ñöôïc chaêng?

Ñaùp:

–Baïch Theá Toân! Khoâng theå so löôøng, khoâng theå tính keå, khoâng coù giôùi haïn.

Ñöùc Phaät daïy:

–Neân daãn duï nhö theá naøo ñeå ngöôøi trí thoâng hieåu. Theá giôùi khaép möôøi phöông ñeàu ñöôïc hö khoâng bao truøm khoâng theå cuøng taän, gioáng nhö coâng ñöùc, phöôùc laønh cuûa ñònh yù “Ñaúng taäp chuùng ñöùc” sieâu vöôït hôn voâ löôïng, taêng tröôûng ñaày ñuû, vì caùc chuùng sinh neân duøng caùc ñaïo

ñöùc ñeå uûng hoä taâm aáy, nhôø ñaïi tinh taán vieân maõn caùc haønh. Giaû söû coù ngöôøi ñoái vôùi ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi naøy, döôùi ñeán taän ranh giôùi cuûa maët nöôùc, treân tôùi taän coõi trôøi Ba Möôi Ba vôùi soá haït caûi ñaày khaép trong ñoù. Moãi moãi haït caûi laø moät coõi Phaät. Ñi qua voâ soá coõi Phaät ôû phöông Ñoâng ñaët xuoáng moät haït caûi, ñi qua moãi moãi theá giôùi ñeàu nhö vaäy boû heát soá haït caûi aáy, cho ñeán choã khoâng theå cuøng taän ôû theá giôùi phöông Ñoâng, khieán cho Haèng haø sa theá giôùi ñeàu ñaày aép nhöõng haït caûi. Coù ngöôøi ñem heát soá haït caûi aáy nghieàn naùt ra, laøm thaønh haèng haø sa soá haït caûi. Naøy Boà-taùt Caâu Toûa! YÙ oâng nghó sao? Leõ naøo coù ngöôøi tính toaùn, phaân bieät bieát ñöôïc soá haït caûi vuïn naùt aáy chaêng?

Boà-taùt Caâu Toûa ñaùp:

–Baïch Theá Toân! Soá boät ñöôïc nghieàn naùt ra cuûa soá haït caûi, giaû nhö trí tueä cuûa Toân giaû Xaù-lôïi-phaát bieát khaép coõi Dieâm-phuø-ñeà duø trong moät kieáp truø löôïng tính toaùn cuõng khoâng theå bieát ñöôïc soá löôïng cuûa haït caûi, huoáng chi laø muoán bieát soá boät haït caûi ñaõ nghieàn naùt ra cuûa Haèng haø sa theá giôùi. Giaû nhö coù ngöôøi ñi qua soá haït caûi ôû caùc coõi Phaät thaû xuoáng moät haït caûi, nhö vaäy roài ñem heát soá haït caûi aáy nghieàn naùt ra. Theá giôùi ôû phöông Ñoâng khoâng theå bieát ñöôïc bieân giôùi cuûa noù. Phöông Nam, phöông Taây, phöông Baéc, phöông Ñoâng nam, phöông Taây nam, phöông Taây baéc, phöông Ñoâng baéc, phöông Treân, phöông Döôùi cuõng nhö vaäy.

–Naøy Boà-taùt Caâu Toûa! Nhö hö khoâng ôû trong möôøi phöông theá giôùi, caùc coõi Phaät ñeàu coù baûy baùu traûi khaép trong ñoù, laïi ñem taát caû ra ñeå boá thí thì coâng ñöùc ñaït ñöôïc coù nhieàu khoâng?

Boà-taùt Caâu Toûa baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Raát nhieàu. Coâng ñöùc aáy laø voâ löôïng. Ñöùc Phaät daïy:

–Coâng ñöùc cuûa Boà-taùt môùi phaùt taâm haønh töø vöôït hôn phöôùc ñöùc boá thí baûy baùu cuûa voâ löôïng theá giôùi ôû phöông Ñoâng gaáp boäi traêm ngaøn vaïn öùc laàn, khoâng theå saùnh ñöôïc, khoâng theå ví duï. Ví nhö hö khoâng khoâng theå ño löôøng ñöôïc giôùi haïn. Taâm töø cuûa Boà-taùt gioáng nhö hö khoâng bao truøm khaép taát caû. Boà-taùt thöïc haønh ñaïi töø nhö vaäy che phuû khaép caû. Ví nhö chuùng sinh thoï nhaän voâ soá thaân hình khaép caùc theá giôùi, coõi Phaät, Boà-taùt haønh ñaïi töø khieán cho caùc chuùng sinh ñeàu ñöôïc thaønh

töïu laøm Chuyeån luaân vöông, ñaày ñuû coâng ñöùc nhö Ñeá thích, Phaïm vöông ñaõ thöïc haønh voâ soá coâng ñöùc, laïi ñem so saùnh vôùi Boà-taùt haønh hoùa thanh tònh, trung thöïc, khoâng doái, muoán ñoä chuùng sinh an truï nôi ñaïi bi, vì loøng töø bi thöông xoùt, böôùc ñi baûy böôùc, thaâu laáy caùc coâng ñöùc sieâu vieät hôn caùc chuùng sinh, laøm phöôùc ñöùc cho Ñeá thích, Phaïm vöông, Chuyeån luaân Thaùnh vöông, phöôùc ñöùc aáy gaáp boäi traêm ngaøn vaïn öùc laàn khoâng theå so löôøng, khoâng theå ví duï. Ñoù laø ñònh yù “Ñaúng taäp chuùng ñöùc” ñaõ hoäi nhaäp laàn thöù ba.

Ñöùc Phaät baûo Boà-taùt Caâu Toûa:

–Oai thaàn coâng ñöùc cuûa taát caû chuùng sinh trong ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi ñeàu cao vôøi nhö coâng ñöùc cuûa Phaïm vöông, Ñeá thích, Chuyeån luaân Thaùnh vöông, khoâng theå naøo so saùnh vôùi ñaïi töø cuûa Boà-taùt môùi phaùt taâm. Giaû söû, taát caû chuùng sinh trong möôøi phöông ñeàu coù coâng ñöùc gaáp traêm ngaøn vaïn öùc laàn Phaïm vöông, Ñeá thích, Chuyeån luaân vöông cuõng khoâng theå so saùnh ñöôïc vôùi Boà-taùt haønh ñaïi töø bi. Giaû söû taát caû chuùng sinh trong ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi ñeàu coù coâng ñöùc nhö thanh tín nam, ñem so saùnh thì phöôùc tueä Toân giaû Xaù-lôïi-phaát gaáp boäi traêm ngaøn vaïn öùc laàn khoâng theå saùnh ñöôïc. Giaû söû, chuùng sinh khaép trong ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi ñeàu coù trí tueä coâng ñöùc nhö Toân giaû Xaù-lôïi- phaát, ñem so saùnh thì coâng ñöùc trí tueä cuûa baäc Duyeân giaùc gaáp boäi traêm ngaøn vaïn öùc laàn, khoâng theå so tính ñöôïc, khoâng theå ví duï ñöôïc. Giaû söû, chuùng sinh trong ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi ñeàu thaønh töïu coâng ñöùc trí tueä nhö baäc Duyeân giaùc muoán ñem so saùnh thì haïnh Boà-taùt naêm ñôøi gaáp boäi traêm ngaøn vaïn öùc laàn, khoâng theå saùnh kòp, khoâng theå ví duï ñöôïc. Ñoù laø ñònh yù “Ñaúng taäp chuùng ñöùc” ñaõ hoäi nhaäp laàn thöù tö.

Khi thuyeát giaûng phaàn kinh naøy, coù hai vaïn hai ngaøn ngöôøi ñeàu phaùt taâm caàu ñaïo quaû Chaùnh chaân voâ thöôïng, ba ngaøn ñaïi thieân theá giôùi ñeàu chaán ñoäng ñuû saùu caùch, aùnh saùng kia chieáu khaép voâ löôïng öùc traêm ngaøn theá giôùi, nhaïc trôøi khoâng taáu maø töï vang leân, möa xuoáng hoa trôøi che khaép ñaïo traøng tung raûi treân choã Ñöùc Phaät, bieán khaép ñaïi chuùng ngaäp ñaày ñaàu goái. Ñeá thích, Phaïm vöông, Töù Thieân vöông, caùc chuùng trôøi, roàng, quyû thaàn ñeàu taùn thaùn:

–Nguyeän xin Ñöùc Theá Toân! Thieän nam, thieän nöõ moät loøng chí thaønh phaùt taâm Chaùnh chaân voâ thöôïng, nhö ñaïi Thaùnh vöøa thuyeát

giaûng, chuùng con xin vaâng theo. Giaû söû ngöôøi khoâng phaùt taâm Boà- ñeà thì quyeát ñònh khoâng thaønh töïu ñònh yù “Ñaúng taäp chuùng ñöùc”, huoáng chi laø ñaït ñöôïc voâ löôïng coâng ñöùc.

Luùc aáy, Löïc só Ly Caáu Oai baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Neân thöïc haønh phaùp gì môùi coù theå thaønh töïu ñöôïc ñònh yù “Ñaúng taäp chuùngñöùc”?

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Coù moät phaùp tu taäp seõ ñaït ñöôïc ñònh naøy. Phaùp aáy laø gì? Phaùt taâm tu taäp thaàn thoâng, trí tueä. Ñoù laø moät phaùp ñaït ñöôïc ñònh naøy. Laïi coù hai phaùp tu taäp ñaït ñöôïc ñònh naøy. Hai phaùp aáy laø: Hoaëc laéng nghe phaùp, vaâng theo khoâng nhaøm chaùn. Hoaëc nhö phaùp ñaõ nghe, tö duy quan saùt baøn luaän. Ñoù laø hai phaùp. Laïi coù ba phaùp tu taäp ñaït ñöôïc ñònh naøy. Ba phaùp aáy laø: Dieät tröø caùc ñieàu aùc, tu taäp nghieäp thieän, gieo troàng caùc goác coâng ñöùc. Ñoù laø ba phaùp. Laïi coù boán phaùp tu taäp ñaït ñöôïc ñònh naøy. Boán phaùp aáy laø: Giôùi caám thanh tònh, kieán giaûi thanh tònh, thaân taâm thanh tònh, trí tueä thanh tònh. Ñoù laø boán phaùp. Laïi coù naêm phaùp tu taäp ñaït ñöôïc ñònh naøy. Naêm phaùp aáy laø: Lôøi noùi thanh tònh, yù chí kieân coá, taâm taùnh chaát tröïc khoâng quanh co, taâm thanh tònh, vöõng chaéc khoâng sai khaùc. Thöôøng duøng taâm bình ñaúng ñoái vôùi taát caû chuùng sinh, ñoù laø naêm phaùp. Laïi coù saùu phaùp tu taäp ñaït ñöôïc ñònh naøy. Saùu phaùp aáy laø: Thaân caän baïn laønh, xa lìa baïn aùc, traùnh choã ñoâng ngöôøi, tu taäp ôû choán vaéng laëng thöïc haønh ñaïi töø, thöông xoùt chuùng sinh. Ñoù laø saùu phaùp. Laïi coù baûy phaùp tu taäp ñaït ñöôïc ñònh naøy. Baûy phaùp aáy laø: Phaân bieät, taïo laäp söï tónh laëng; tö duy quan saùt tröø dieät quaû baùo; duøng duyeân khôûi ñeå xa lìa choã kieán chaáp; hieåu roõ toäi phöôùc ñeàu do söï lieân luïy; daãn daét lôïi ích vöôït ngaên ngaïi ñaït ñeán bình ñaúng; vaøo nôi ñaïo traøng ñeå caàu ñaït ñaïo phaùp; nhaãn chòu söï maéng nhieác, khoâng coù taâm saân giaän. Ñoù laø baûy phaùp. Laïi coù taùm phaùp tu taäp ñaït ñöôïc ñònh naøy. Taùm phaùp aáy laø: Thaân soáng ñaïm baïc, mieäng giöõ im laëng, tö duy tòch tónh, quan saùt choã thoï nôi caùc phaùp, nghieäp aùc chöa sinh khôûi khoâng nghó ñeán thì noù khoâng phaùt sinh, nghieäp aùc ñaõ sinh khôûi thì suy nghó ñeå tröø boû, nghieäp thieän chöa sinh thì tö duy khieán cho noù sinh khôûi, nghieäp thieän ñaõ sinh thì laøm cho noù taêng tröôûng. Ñoù laø taùm phaùp. Laïi coù chín phaùp tu taäp ñaït ñöôïc ñònh naøy. Chín phaùp aáy laø: Quaùn phaùp quaù khöù ñeå

bieát voâ thöôøng, ñoái vôùi phaùp vò lai thì chöa sinh, phaùp hieän taïi thì khoâng coù hai, hoäi nhaäp vaøo ba ñôøi ñeàu bình ñaúng. Taát caû caùc phaùp gioáng nhö phaùp nhaãn, khoâng chaáp tröôùc veà khoâng, phaân bieät voâ töôùng, xa lìa sôû nguyeän, giaû söû coù sinh thì coù cöùu giuùp. Ñoù laø chín phaùp. Laïi coù möôøi phaùp tu taäp ñaït ñöôïc ñònh naøy. Möôøi phaùp aáy laø: Hieåu roõ voâ ngaõ, khoâng thoï maïng, khoâng nhaân, voâ thöôøng, taát caû söï sinh ñeàu laø khoå hoaïn, voâ vi tòch dieät laø giaûi thoaùt, xa lìa ñieân ñaûo, cöùu ñoä chuùng sinh, thuaän theo lôøi daïy nôi kinh ñieån giaùo phaùp ñaõ nghe thì phuïng haønh theo.

Phaät baûo Löïc só Ly Caáu Oai:

–Ñoù laø möôøi phaùp Boà-taùt ñaõ thöïc haønh, do ñoù ñaït ñöôïc Tam-muoäi “Ñaúng taäp chuùng ñöùc”.

Löïc só Ly Caáu Oai baïch Phaät:

–Boà-taùt tích taäp voâ löôïng coâng ñöùc môùi ñöôïc nghe ñònh yù naøy. Muoán thöïc haønh caùc ñöùc chaân chaùnh neân laõnh hoäi ñònh naøy. Muoán ñaït ñöôïc phöôùc ñöùc khoâng theå nghó baøn thì neân laõnh hoäi ñònh naøy. Muoán khieán cho lôïi ích lôùn khoâng bò hao toån neân hoïc ñònh naøy.

Löïc só Ly Caáu Oai laïi baïch Phaät:

–Laøm sao ñaït ñöôïc phöôùc ñöùc voâ löôïng nhö bieån caû? Hôn heát caùc coâng ñöùc, khoâng theå nghó baøn.

Phaät baûo Löïc só Ly Caáu Oai:

–Boà-taùt coù ba vieäc ñaït ñöôïc coâng ñöùc voâ taän nhö bieån caû, hôn heát caùc coâng ñöùc, khoâng theå nghó baøn. Ba vieäc aáy laø: Moät laø öa thích boá thí, hai laø hoä trì giôùi caám, ba laø hoïc roäng khoâng heà meät moûi, ñoù laø ba. Naøy thieän nam! Theá naøo goïi laø Boà-taùt öa thích boá thí khoâng tham taøi vaät, khoâng neân duøng vaät ñeå khuyeân baûo giaùo hoùa. Giaû söû coù vaät khoâng muoán boá thí, ngöôøi nhaän khoâng neân nhaän vaät aáy; giaû söû ngöôøi nhaän khoâng boû vaät ñaõ laáy, khoâng neân khuyeân ngaên hoï vaø quyeán thuoäc. Giaû söû ngöôøi xin coù söï mong caàu, phaùt taâm khoâng thoï nhaän thì khoâng neân khuyeán hoùa nhaø vua ban cho taøi vaät, nhaø cöûa, phoøng oác. Giaû söû ngöôøi xin coù söï mong caàu, taâm aáy khoâng khaùc. Laïi nöõa, naøy thieän nam! Boà- taùt neân phaùt taâm naøy: Ta vì taát caû chuùng sinh neân ban cho thaân maïng. Neáu coù ngöôøi ñeán muoán xin caùc vaät coù ñöôïc cuûa ta nhö voi, ngöïa, xe, y phuïc, ñaàu, maét, tuûy naõo, maét, tai, muõi, mieäng, thaân theå, tay chaân, da, toùc, thòt, maùu, tuøy theo söï mong caàu ñeàu boá thí cho hoï, taâm khoâng aân

haän, nhaãn nhuïc ban cho, ñaõ boá thí roài, khoâng mong ñeàn traû, choã coù theå xaû boû thì cung caáp ban cho chuùng sinh khoâng heà luyeán tieác. Chuùng sinh ñöôïc aân ban cho nhöõng söï thieáu thoán, töø ñoù trôû ñi laø nhaèm thaâu giöõ giaùo hoùa taát caû chuùng sinh. Luùc thaønh Phaät ñaïo, vì hoï maø thuyeát giaûng kinh phaùp, khieán mau ñöôïc giaûi thoaùt.

Naøy thieän nam! Neáu coù Boà-taùt phaùt taâm nhö vaäy ñoù goïi laø Boà-taùt khoâng tham tieác thaân maïng. Thaø maát thaân maïng chöù khoâng phaïm vaøo vieäc aùc, khoâng haïi sinh maïng ngöôøi khaùc duøng ñeå nuoâi döôõng thaân aáy, khoâng duøng thaân maïng phaïm vaøo vieäc baát thieän, khoâng duøng taøi vaät huûy hoaïi ngöôøi khaùc, khoâng duøng quyeán thuoäc gaây tranh caûi kieän tuïng thuø oaùn, khoâng taïo nguy haïi cho con caùi ngöôøi khaùc ñeå nuoâi döôõng vôï con mình, ñieàu töï mình khoâng vui thích thì khoâng ñem ñeán cho ngöôøi khaùc, ñaõ bieát vöøa ñuû thì doác loøng chuyeân chuù, khoâng öa thích caùc vieäc baát thieän, huoáng chi laø phaïm caùc vieäc aùc, tröø boû tham lam, ganh gheùt vaø nhöõng ñieàu xaáu aùc, thöôøng bieát ñuû, laøm vieäc chaân chaùnh, khoâng coù taâm sai khaùc, phaân bieät, ñaït ñeán bình ñaúng, ñaït bình ñaúng roài khoâng coøn caùc taø vaïy töùc laø ñaït ñöôïc taâm töø, ñaõ tu taäp taâm töø lieàn gaëp baïn laønh, ñaõ gaëp baïn laønh lieàn ñöôïc nghe phaùp tòch dieät, ñaõ nghe phaùp tòch dieät lieàn taïo laäp caùc haïnh, ñaõ taïo laäp caùc haïnh lieàn hoùa ñoä chuùng sinh, hoùa ñoä chuùng sinh roài lieàn giaûng thuyeát, baøn luaän veà phaùp giaûi thoaùt. Neáu Boà-taùt khoâng vì chuùng sinh, khoâng tu phaùp tòch dieät thì khoâng ñaït ñeán choã vi dieäu, ñaõ khoâng ñaït ñöôïc choã vi dieäu thì khoâng ñaït ñöôïc ñaïo nhaãn, khoâng ñaït ñöôïc ñaïo nhaãn thì khoâng ñaït ñöôïc phöông tieän thieän xaûo, khoâng theå thaáy ñöôïc caên cô höôùng ñeán cuûa taát caû chuùng sinh. Naøy thieän nam! Boà-taùt öa thích boá thí, hoïc roäng, nghe nhieàu vöôït quaù hôn ñaây, khoâng theå tính keå.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Quaùn phaùp trong ngoaøi, suy nghó bình ñaúng, quaùn beân trong xeùt beân ngoaøi ñeàu khoâng coù hai. Vì sao? Vì thaân naøy nhö coû caây, ngoùi ñaù, khoâng khaùc, khoâng ngöôøi, khoâng coù töôûng nieäm, boán ñaïi hôïp thaønh neân khoâng beàn chaéc. Giaû söû coù ngöôøi muoán döùt boû huûy hoaïi thaân maïng mình khieán khoâng ñöôïc töï taïi, chôù khôûi töôûng nieäm, chôù tham thaân naøy khoâng tieác maïng soáng. Ta khoâng giaän döõ ñoái vôùi ngöôøi ñaõ daáy saân haän, ta caøng taêng theâm loøng töø bi höôùng tôùi chuùng sinh. Naøy thieän nam! Ví nhö coù caây thuoác lôùn, ñaøo laáy goác, thaân,

caønh, laù, hoa, quaû, caây khoâng nghó ai laáy goác thaân caønh laù hoa quaû cuûa ta, cuõng khoâng noùi chôù laáy goác thaân caønh laù hoa quaû cuûa ta. Caây thuoác aáy taát caû ñeàu khoâng suy nghó, ñoái vôùi moïi ngöôøi cuõng khoâng saân giaän. Ngöôøi bò beänh taät uoáng thuoác thì laønh. Naøy thieän nam! Ngöôøi thöïc haønh Boà-taùt neân töï quaùn thaân boán ñaïi laø nhaø, gioáng nhö caây thuoác. Coù chuùng sinh naøo muoán ñöôïc ñaàu, maét, tuûy, naõo, thaân theå, tay chaân, da, thòt, maùu, huyeát cuûa ta, ta neân xaû boû cho hoï. Naøy thieän nam! Phöôùc ñöùc boá thí aáy laø voâ löôïng. Laøm vieäc boá thí roài, vì ngöôøi tham lam, keo kieät neân boá thí, giuùp ñôõ hoï. Ngöôøi ngheøo khoå thì ban cho cuûa caûi. Ngöôøi ít phöôùc ban cho phöôùc ñaày ñuû. Ngöôøi chöa phaùt ñaïo taâm khieán hoï haønh haïnh Boà-taùt, daïy baûo vieäc laønh khieán hoï thanh tònh. Taát caû phöôùc ñöùc khuyeán hoùa chuùng sinh daãn daét ñeå ñöôïc thanh tònh baèng vieäc boá thí naøy, mau gaàn vôùi ñaïo, ñaït ñeán choã voâ taän. Theá naøo goïi laø boá thí cuøng taän? Boà-taùt boá thí coù boán vieäc cuøng taän. Boán vieäc aáy laø: Khoâng öa cöùu giuùp, khoâng öa thuyeát phaùp, nguyeän sinh choã thaáp keùm, öa gaàn guõi baïn aùc, ñoù laø boán vieäc. Laïi coù boán vieäc thöïc haønh, Boà-taùt boá thí mau gaàn vôùi ñaïo, ñoù laø: Nhieàu söï trôï giuùp, thöïc haønh phöông tieän thieän xaûo, truï vöõng vaøo chaùnh phaùp, tu taäp, thaân caän baïn laønh, ñoù laø boán phaùp. Laïi coù ba phaùp Boà-taùt boá thí khoâng bò hö doái, ñoù laø: Boà-taùt phaùt taâm thöôngyeâu taát caû chuùng sinh, thaâu toùm, cöùu giuùp taát caû chuùng sinh, phuïng haønh theo giaùo phaùp cuûa Nhö Lai, ñoù laø ba vieäc. Boà-taùt muoán boá thí phaûi laäp ba phaùp. Ba phaùp ñoù laø: Truï vöõng nôi phaùp Phaät, giaûng giaûi, khuyeán khích chuùng sinh ñaït ñöôïc söï an laïc, ñoù laø ba phaùp. Boà-taùt laïi coù hai vieäc khoâng doái traù, boá thí chaân thaät, hai phaùp ñoù laø: Ñaïi töø, ñaïi bi, ñoù laø hai. Boà-taùt laïi coù hai vieäc caàn phaûi boá thí ñeå döùt tröø, ñoù laø tham lam, ganh gheùt, ñoù laø hai phaùp. Boà-taùt laïi coù hai phaùp boá thí ñeå coù choã nöông töïa, ñoù laø: Ñaày ñuû trí tueä, thoâng ñaït vieân maõn, ñoù laø hai. Boà- taùt laïi coù hai phaùp boá thí ñeå coù choã höôùng tôùi, ñoù laø: Ñaït ñeán trí tueä voâ taän, höôùng tôùi tueä voâ sinh, ñoù laø hai. Boà-taùt boá thí coù boán phaùp, ñoù laø: Boá thí bình ñaúng khoâng mong ñaùp traû, ñieàu phuïc taâm an tònh, boá thí ñaày ñuû, nhaèm thaønh töïu ñaïo, ñoù laø boán. Boà-taùt boá thí nhö vaäy neân töï nhieân ñaït ñöôïc bieån phöôùc ñöùc voâ taän. Neáu coù Boà-taùt muoán tích taäp bieån phöôùc ñöùc thì neân tu taäp haïnh boá thí tinh taán nhö theá.

Löïc só Ly Caáu Oai baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Thaät hy höõu thay! Hoâm nay Nhö Lai ñaõ phaân bieät thuyeát giaûng roõ phaùp cuûa caùc Boà-taùt, giöõ gìn kinh ñieån cuûa chö Phaät. Boà-taùt thöïc haønh nhö vaäy chaéc chaén khoâng boû maát chaùnh ñaïo, ñaït ñöôïc phöôùc ñöùc trí tueä. Giaû söû coù ngöôøi boá thí nhö theá thì phöôùc ñöùc ñaày ñuû vieân maõn cuõng nhövaäy.

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Nhö lôøi oâng noùi, coù ngöôøi phaùt taâm laøm vieäc boá thí nhö vaäy thì lieàn ñaït ñöôïc bieån phöôùc ñöùc voâ taän, khoâng coøn baàn cuøng. Ñoái vôùi Hieàn Thaùnh ñaït ñöôïc cuûa caûi lôùn, ñaày ñuû caùc phaùp taøi naøy thì seõ ñöôïc giaøu coù lôùn, ñaày ñuû baûy baùu phöôùc ñöùc voâ taän, ñaït ñöôïc traêm phöôùc töôùng ñeå trang nghieâm nôi thaân, laøm ruoäng phöôùc cho caùc chuùng sinh nhaèm cung caáp cho hoï.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân baûo Löïc só Ly Caáu Oai:

–Theá naøo laø coâng ñöùc nôi giôùi caám cuûa Boà-taùt? Hoä trì giôùi caám chöa töøng sai phaïm, thaáy ngöôøi phaïm giôùi thì sinh taâm thöông xoùt, thaáy ngöôøi phuïng trì giôùi caám thì moät loøng noi theo, laøm thanh tònh ba nghieäp cuûa thaân, boán nghieäp cuûa mieäng, ba nghieäp cuûa yù, phaûi thöïc haønh thuaän theo möôøi nghieäp thieän aáy, duøng giôùi phaùp naøy hoùa ñoä chuùng sinh, khoâng töï khen mình, khoâng cheâ ngöôøi khaùc, khoâng duøng giôùi caám ñeå khen ngôïi mình, cuõng khoâng döïa nôi giôùi maø töï cao ngaïo, thöôøng duøng giôùi caám ñeå ñieàu phuïc taâm, ñònh taùnh, khoâng phoâ tröông danh tieáng maø chæ bieát ñuû. ÔÛ choã Hieàn thaùnh töï hoä thaân mình, thaáy ngöôøi bieáng nhaùc thì khoâng cheâ bai, thaáy ngöôøi oám bònh giuùp ñôõ khoâng heà meät moûi, khoâng tham caàu, khoâng laáy ñoù laøm cöùu caùnh, thöïc haønh nhö lôøi noùi khoâng sai phaïm. Ñoái vôùi vieäc nôi sinh töû thì khoâng öùng hôïp, khoâng caàu mong, thöôøng gaàn guõi chö Phaät, thöïc haønh taâm töø. Neáu coù ngöôøi haønh töø vaø khoâng haønh töø ñeàu bình ñaúng cöùu ñoä, khoâng boû maát taâm aáy, khoâng phaïm giôùi luaät, khoâng höôùng ñeán thöøa khaùc, duøng thöøa ñaïo naøy ñeå khuyeán hoùa moïi ngöôøi ñeàu ñöôïc an laïc, xa lìa taát caû giôùi caám ñaõ phaïm. Ngöôøi loaïn ñoäng baát an, khieán cho hoï ñöôïc an oån, tröø beänh nghi ngôø khieán khoâng coøn oaùn giaän, choã ñaõ sinh duø ñöôïc töï taïi, nhöng khoâng thích hôïp, coù theå du hoùa khaép nôi. Giaû söû choã ñaõ sinh maø khoâng nhaøm chaùn, tu taäp tinh taán, ñieàu phuïc thaân taâm, vieäc laøm khoâng sai soùt, söï hoïc khoâng öa thích cuõng khoâng sôï haõi. Naøy thieän nam! Boà-

taùt ñaõ thöïc haønh giôùi caám, duø nguy haïi ñeán thaân maïng cuõng khoâng phaïm giôùi. Khoâng vì ñaát nöôùc maø haønh trì giôùi caám, khoâng vì toân troïng Ñeá thích, Phaïm vöông, khoâng vì ñaït ñöôïc taøi lôïi, khoâng vì quyeán thuoäc cao quyù, töôùng maïo, tieáng khen, cuõng laïi khoâng vì theá löïc, caùc thöù lôïi döôõng nhö: giöôøng naèm, thuoác thang, toïa cuï, taät beänh maø haønh trì giôùi caám, khoâng tham sinh vaøo coõi trôøi, khoâng nöông theo trong ngoaøi, khoâng meán moä ngöôøi khaùc, khoâng mong sinh ôû ñôøi sau, khoâng chaáp giöõ nôi mình, khoâng tham ñaém ngöôøi khaùc cuõng khoâng tham ñaém saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc, khoâng leä thuoäc vaøo maét, tai, muõi, mieäng, thaân, yù, cuõng laïi khoâng nöông vaøo aám, caùc nhaäp ñeå haønh trì giôùi caám, khoâng sôï ñòa nguïc maø mong caàu cöùu hoä, khoâng sôï suùc sinh, ngaï quyû, quyû thaàn, khoâng vì söï khoán khoå ngheøo cuøng ôû nhaân gian maø haønh trì giôùi caám, yù chí chæ ôû taïi söï kieán laäp Phaät ñaïo. Neáu ngöôøi nghe phaùp yù muoán thöïc haønh, töùc ñaõ ñaït ñöôïc caùc duïc cuûa baäc Thaùnh, thöôøng muoán ñoä thoaùt, dieät tröø sinh, laõo, beänh, töû, öu saàu, khoå naõo maø haønh trì giôùi caám, khoâng vì cuûa caûi maø haønh trì giôùi caám, muoán laøm an oån chuùng sinh ñoä thoaùt moïi ngöôøi, öa thích Phaät phaùp, muoán chuyeån phaùp luaân, giaùo hoùa Thaùnh chuùng, khoâng ñoaïn döùt Phaät giaùo, khoâng boû giaùo phaùp, khoâng traùi lôøi daïy maø giöõ gìn giôùi caám. Vì giôùi, ñònh, tueä, giaûi thoaùt tri kieán maø haønh trì giôùi caám. Muoán ñaït saùu thaàn thoâng neân haønh trì giôùi caám, khoâng khuyeát phaïm khoâng huûy boû, khoâng coù nghieäp taø, thuaän theo giaùo phaùp cuûa Phaät khoâng coù queân maát maø thöôøng bình ñaúng tuøy thuaän thöïc haønh Tam-muoäi. Ngöôøi trí ñaõ taùn thaùn Ñöùc Phaät, ñaõ baøn luaän khoâng sai khaùc, tuøy phaùp giaùo hoùa, phuïng haønh ñieàu coát yeáu, ngöôøi nhö vaäy thöôøng tuaân theo ñaày ñuû giôùi caám, khoâng queân maát möôøi phaùp cuûa Boà- taùt. Möôøi phaùp aáy laø: Sau khi ñaït ñöôïc ngoâi vò Chuyeån luaân Thaùnh vöông, hoaøn toaøn khoâng sai phaïm veà giaùo phaùp tu taäp cuûa Thaùnh vöông, phuïng haønh Phaät ñaïo maø khoâng phoùng daät, ñaït ñeán ngoâi vò Ñeá thích maø khoâng cao ngaïo, thöôøng laõnh thoï phaùp Phaät, khoâng heà buoâng lung, sinh vaøo coõi Phaïm thieân maø khoâng laáy laøm laï, ôû taïi coõi Phaïm thieân muoán gaëp Phaät lieàn ñöôïc gaëp, thöôøng gaëp Theá Toân taâm raát öa thích. Kinh ñieån ñaõ nghe chöa töøng ñoaïn maát, laéng nghe Phaät phaùp chöa töøng boû queân, nhö phaùp ñaõ nghe coù theå phuïng haønh, trí tueä khoâng queân maát luoân nhôù nghó ñeán Boà-taùt Thaùnh chuùng, bieän taøi voâ löôïng

chöa töøng thieáu soùt. Boà-taùt ñaõ laäp nguyeän thì coù keát quaû, thöôøng vì chö Phaät Boà-taùt, khoâng cheâ bai ñeä töû Ñöùc Phaät, mau choùng ñaït ñöôïc thaàn thoâng, ñaày ñuû trí tueä saùng suoát. Ngöôøi haønh trì giôùi caám nhö vaäy, ñoù laø Boà-taùt thöïc haønh möôøi phaùp. Boà-taùt khoâng thoaùi lui, haønh trì giôùi caám aáy thì chö Thieân, long thaàn ñeàu cuøng nhau baûo veä, uûng hoä, taùn thaùn ngöôøi giöõ gìn giôùi caám, chuùng quyû thaàn ñeàu quy ngöôõng, caùc chuùng thaàn roàng ñeàu cung kính, moïi ngöôøi ôû theá gian ñeàu thuaän theo cuùng döôøng. Chö Phaät Theá Toân thöôøng muoán gaëp hoï, caùc baäc trí thöùc thöôøng toân suøng, thöông xoùt theá gian maø thöïc haønh taâm töø, vì chuùng sinh maø haønh trì giôùi caám aáy.

Laïi nöõa, Boà-taùt khoâng trôû veà boán coõi. Boán coõi ñoù laø: Khoâng trôû veà trong choã khoâng an nhaøn, cuõng khoâng trôû veà trong coõi khoâng coù Phaät, khoâng trôû veà nhaø, beá taéc, môø toái, sinh taø kieán, khoâng trôû veà taát caû caùc ñöôøng aùc. Boà-taùt neáu giöõ gìn giôùi phaåm thì mau choùng ñaït ñöôïc coâng ñöùc. Laïi coù boán phaùp khoâng queân maát, boán phaùp ñoù laø: Khoâng queân Phaät ñaïo, taâm khoâng boû Phaät, phaùp ñaõ nghe troïn ñôøi khoâng boû queân, khoâng queân nhôù nghó veà thieàn ñònh trong voâ löôïng voâ soá kieáp. Neáu Boà- taùt hoä trì giôùi naøy thì lieàn ñaït ñöôïc coâng ñöùc aáy. Boà-taùt laïi coù boán phaùp ñaït ñöôïc söï quan saùt saùng suoát, ñoù laø: Khi ñaït ñöôïc thì quan saùt roõ raøng caùc phaùp, ngöôøi ñaït ñöôïc söï thoâng suoát aáy thì caùc töôûng veà meâ muoäi, taät beänh, sôï haõi, ñao gaäy, ñoäc haïi ñeàu tröø dieät, ñaày ñuû coâng ñöùc, khoâng bò ngöôøi quaáy nhieãu, ñoù laø boán phaùp. Neáu Boà-taùt coù theå haønh trì giôùi caám, thuaän theo lôøi daïy naøy thì thoaùt khoûi möôøi söï sôï haõi ñoù laø: Xa lìa ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh, söï baàn cuøng vaø voâ soá theá giôùi ñaùng sôï haõi cuûa ma, höôùng ñeán choã tòch dieät cuûa haøng Thanh vaên, Duyeân giaùc, ñöôïc thoï thai sinh trong caùc haøng trôøi, ngöôøi vaø roàng, quyû thaàn, Kieàn- ñaïp-hoøa, A-tu-luaân, Chaân-ñaø- la, Ma-höu-laëc. Caùc naïn veà khuûng boá, caùc naïn veà ñao gaäy, ñoäc haïi, löûa döõ, raén ñoäc, sö töû, hoå, soùi ñeàu thoaùt khoûi keå caû taø kieán, neân coù theå hoä trì giôùi, laø phaùp maø Boà-taùt thöïc haønh, ñoù laø thoaùt khoûi möôøi naïn aáy.

Laïi nöõa, naøy thieän nam! Giôùi ñöôïc thieáp laäp treân phaùp Phaät, duøng laøm aùnh saùng. Phaùp Phaät thì thieáp laäp nôi giôùi laø ñaïo cuûa Boà-taùt. Neáu hay phuïng trì giôùi thì gaàn guõi vôùi ñònh yù. Töø nôi giôùi caám maø ñaït ñeán trí tueä giaûi thoaùt, vöôït qua caùc tri kieán. Theá naøo laø giôùi coù theå giaûi thoaùt taát

caû phieàn naõo? Theá naøo laø phieàn naõo toäi phöôùc töông quan? Ba coõi ñeàu leä thuoäc nôi phieàn naõo naøy, neân duøng gì ñeå vöôït qua phieàn naõo aáy? Neân duøng voâ nieäm, voâ töôûng, voâ tö, voâ truï, khoâng choã haønh, khoâng choã höng laäp, khoâng choã tö duy, ñoái vôùi taát caû caùc phaùp khoâng coù mong caàu, ñoù goïi laø vöôït qua caùc phieàn naõo. Naøy thieän nam! Boà-taùt chöa lìa phieàn naõo thì giôùi phaåm khoâng thanh tònh. Vì sao? Giaû söû ngöôøi ñi ñeán Phaïm thieân baèng phieàn naõo tham duïc, cho ñeán coõi trôøi Ba Möôi Ba cuõng vì phieàn naõo tham duïc. Vì vaäy, naøy thieän nam! Neân quan saùt nhö theá, ngöôøi ôû trong ba coõi aáy thì giôùi phaåm khoâng thanh tònh.

Löïc só Ly Caáu Oai baïch Phaät:

–Neáu ôû nôi ba coõi ñeàu laø phieàn naõo nhö Theá Toân noùi thì giôùi phaåm khoâng thanh tònh, taïi sao Boà-taùt xa lìa phieàn naõo, tham ñaém thì ñaït ñöôïc giôùi thanh tònh. ÔÛ trong ba coõi maø khoâng chuùt nhieãm oâ?

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy thieän nam! Neân bieát nhö vaäy, vì Boà-taùt thaân khoâng phieàn naõo, cuõng khoâng huûy hoaïi giôùi, cuõng khoâng choã truï. Chuùng sinh ñaém chaáp nôi ba coõi neân phaïm giôùi. Boà-taùt naøy duøng hai vieäc thöïc haønh phaùp theo phöông tieän thieän xaûo, muoán tröø boû ba caáu ueá neân ôû trong ba coõi duøng phöông tieän thieän xaûo kia. Töï thaân Boà-taùt khoâng coù phieàn naõo, hieän ôû trong ba coõi laø nhaèm ñeå giaùo hoùa chuùng sinh. Naøy Löïc só Ly Caáu Oai! Ví nhö coù nam töû hoïa veõ ôû hö khoâng, hoaëc vieát vaên töï, vieäc aáy hieän ra ñeå thaáy coù khoù khoâng?

–Baïch Theá Toân! Raát khoù! Ñöùc Phaät daïy:

–Boà-taùt thöïc haønh laïi khoù hôn vieäc aáy, töï thaân khoâng phieàn naõo maø thò hieän ôû trong ba coõi ñeå giaùo hoùa chuùng sinh.

Luùc aáy, Löïc só Ly Caáu Oai duøng keä taùn thaùn:

*Kính baïch Theá Toân! Boà-taùt thò hieän*

*Ñaày ñuû vieân maõn Thöïc haønh ñaïi bi. Môû cöûa giaûi thoaùt Xoay vaàn trôû laïi ÔÛ nôi thaønh quaùch*

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Giaùo hoùa chuùng sinh. Nhieàu söï trôûngaïi*

*Ví nhö coù ngöôøi Thaân bò beänh taät Tröø ñöôïc nguy haïi.*

*Chaúng phaûi ngöôøi khaùc Ñeàu khoâng sai bieät Nhö vaäy Theá Toân*

*Nay tröø nguy haïi. ÔÛ ñôøi thanh tònh Nôi ñaïo Boà- taùt Do ñaây giaûi thoaùt Vì vaäy cho neân.*

*Giaùo hoùa chuùng sinh Vaø hoïc phaùi khaùc Do phöông tieän naøy Cöùu ñoä muoânloaøi.*

*Kính baïch Theá Toân! Boà-taùt Ñaïi só*

*Phaùt ñaïi taâm töø Thanh vaên, Duyeân giaùc. Khoâng theå saùnh baèng Vì*

*theá cho neân*

*Thanh vaên,*

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

SOÁ 320 – PHUÏ TÖÛ HÔÏP TAÄP KINH, quyeån 20 515

*Duyeân giaùc Khoâng coù ñaïi bi.*

*Phöông tieän thieän xaûo Ñaày ñuû caùchaïnh.*

